

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
40) Tracteur	S A M E	Explorer 65 DT	CH 4713 71

Constructeur	SAME Trattori S.p.A., I-24047 Treviglio
Identification	sur la plaquette du constructeur "Explorer 65 DT" numero du châssis "EXP 65 T "
Plaquette du constructeur	dans la cabine, à droite sur carénage de la colonne de direction
Numéro du châssis	à droite, latéralement sur le carter de la boîte à vitesses
Identification du moteur	"9164 A" devant le No du moteur, à droite, latéralement sur le carter du moteur
Importateur	W. MAHLER AG, Bachstrasse 27, 8912 Obfelden *)

Châssis	Moteur
Nombre d'essieux/pneus <u>2 / 4</u>	Marque <u>SAME</u> Type <u>916.4 A</u>
Suspension <u>-</u>	Construction <u>en ligne</u> Temps <u>4</u>
Direction <u>hydrostatique, avec assistance hydraulique</u>	Carburant <u>D</u> Position <u>avant</u>
Entraînement <u>toutes roues</u>	Refroidissement <u>air</u> Cylindres <u>4</u>
Frein de service <u>**</u> <u>hydraulique, à disques dans bain d'huile,</u>	Alésage <u>103</u> Course <u>110</u>
<u>sur les arbres primaires resp. sur roues AR;</u>	Cylindrée <u>3664</u> CV-impôt <u>18,66</u>
<u>frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage</u>	Puissance en kW <u>48 DIN</u> à min-1 <u>2350</u>
Frein auxiliaire <u>mécanique, à disques, sur les arbres inter-</u>	Couple max. Nm <u>227</u> à min-1 <u>1300</u>
<u>médiaux resp. sur les roues arrière</u>	Déparasitage <u>-</u>
Frein d'arrêt <u>identique au frein auxiliaire</u>	Silencieux <u>1 = 745 x Ø 117 mm ***</u>
Ralentisseur <u>-</u>	
Contrôle 2 circuits <u>-</u>	

Carrosserie/Équipement <u>§)</u>	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes <u>2/ avec cabine</u>	Poids à vide	<u>1300</u>	<u>1700</u>	<u>3000</u>
Centures sécurité avant <u>-</u>	Répartition charge	<u>(poids à vide avec cabine de sécurité)</u>		
Caie <u>-</u>	Poids garantis	<u>1900</u>	<u>3000</u>	<u>4900</u>
Antivol <u>-</u>	Pneus	<u>12,4/11 - 24</u>	<u>16,9/14 - 30</u>	<u>++</u>
Reservoir carburant <u>1/70 litres, matière artificielle</u>	Ply/bar	<u>6 / 1,6</u>	<u>6 / 1,2</u>	
Avertisseur <u>BOSCH 20018</u> ou d'autres modèles homologués	Charge	<u>2400</u>	<u>3800</u>	
Nombre de places total <u>1 x)</u> av <u>-</u> centre <u>-</u> ar <u>-</u>	pour Vmax	<u>30</u>	<u>30</u>	
Dimensions	Jantes	<u>W 10 x 24</u>	<u>DW 14 x 30</u>	
Longueur <u>intérieur 4060</u>	Garantie poids remorqueable avec/sans frein		<u>mécanique</u>	<u>automatique</u>
Largeur <u>1970-2470</u>	Garantie poids de l'ensemble			
Hauteur <u>2500</u>	Poids remorqueable testé			
Porte à faux avant <u>750</u>	Charge garantie sur le toit			
Porte à faux arrière <u>1030</u>	Vitesse maximale selon le constructeur <u>25</u> km/h			
Garde au sol <u>à vide</u>	testée <u>25,0</u> km/h à min-1 <u>2350</u> moteur <u>630/1070</u> prise de force			

Emissions de bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques		Indications pour le permis de circulation		(Code)	
Boîte de vitesses		i-e	dB/A	dB/A	min-1			Genre du véhicule			
ml2/15/20/24/32		36,06	84,0	79,0	1762			Tracteur			
								Marque et type	S A M E Explorer 65 DT		
								Homologation No CH	4713 71		
								Carrosserie			
F	G	H	J	R							
De fumée OCE annexe 3	ECE-24						Places total x)		avant		
b = 2,4 à 2232 min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1	Poids à vide		3000		
b = 2,4 à 1645 min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1	Poids à vide		3000		
b = 3,4 à 1300 min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1	Charge utile		-		
O	O+P						Poids total		-		
S Bacharach = 2,5	Pompe d'injection		BOSCH				Carburant		D		
								Cylindrée		3664	
								CV-impôt		18,66	

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- *) Autres importateurs : Fédération des Syndicats Agricoles du Canton de Fribourg 1701 Fribourg
 Marcel Verolet 1920 Martigny A. Dachauer 7240 Klüblis
 Dino Marsadri 6799 Personico Koster Landmaschinen AG 9105 Schönengrund
- ** Frein de service : sur demande: hydraulique, 1 circuit, à disques, sur toutes les roues;
 frein indépendant: 2 pédales avec verrouillage.
- *** Insonorisation : - les tôles latérales du moteur.
- + Carrosserie : cabine de sécurité SAME type C 25, No OCDE GSD 0734 ou d'autres dispositifs de protection homologués;
 l'équipement sera contrôlé à l'immatriculation.
- ++) Variantes de pneus : AV = 11.2/10 - 24 6 PR 2090 (1,7) Vmax 30 km/h
 13.6/12 - 24 6 PR 2680 (1,5) 30 km/h
 12.4/11 - 28 6 PR 2550 (1,6) 30 km/h
 AR = 14.9/13 - 30 6 PR 3330 (1,4) 30 km/h
 13.6/12 - 36 6 PR 3230 (1,5) 30 km/h
 18.4/15 - 30 6 PR 4240 (1,1) 30 km/h
 12.4/11 - 36 6 PR 2890 (1,6) 30 km/h
 13.6/12 - 38 6 PR 3320 (1,5) 30 km/h
- x) Nombre de places : sur demande avec 1 siège supplémentaire dans la cabine.
- §) Equipement : la hauteur des feux et des catadioptres est admise pour raisons techniques;
 lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.

Lieu et date de l'homologation Obfelden, 09.+10.05.84

Tr(ZH)/lin

Remplace la fiche d'homologation du

Service fédéral d'homologation